



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
SILVIO MELI**

Seduta tat-12 ta' Novembru, 2013

Citazzjoni Numru. 345/2008

**Tereza Azzopardi u John Bugeja f'ismu propju u in  
rappresentanza ta' bintu minuri Caroline**

**vs  
Daniel u martu Mariella Montebello**

Il-Qorti,

1.0. Rat ir-rikors guramentat fuq indikat datat l-10 t'April, 2008, li permezz tieghu r-rikorrenti esponew sintetikament is-segwenti:

1.1 Ili huma proprietarji tal-fond 68, *Paola Hill*, Paola, li gie għandhom mill-wirt ta' Carmelo u Guzeppa Pace – genituri ta' Tereza Azzopardi u tal-mara tar-rikorrenti John Bugeja, Margaret li mietet fl-4 t'April, 2001;

1.2 Ili bit-testment *unica carta* tal-imsemmija Margaret Bugeja, datat is-26 ta' Marzu, 2001, in atti tan-Nutar Dottor Herbert Cassar, l-istess Margaret Bugeja

## Kopja Informali ta' Sentenza

halliet lil zewgha John I-uzufrutt ta' gidha, u nnominat lil bintha minuri Caroline bhala werrieta universali tagħha;

1.3            Ili permezz ta' skrittura privata datata I-31 ta' Mejju, 1991, I-imsemmija Guzeppa Pace kienet kriet il-fond fuq indikat lil Philip Camilleri għal iskop ta' negozju;

1.4            Ili fi klawsola sitta (6) tal-imsemmija skrittura il-kerrej ingħata I-fakolta` jissulloka lil terzi bil-kondizzjoni li is-sid, (Guzeppa Pace), izzomm id-dritt li tagħzel jekk tridx taccetta tiehu I-pussess tal-fond *de quo*, basta li thallas lill-kerrej il-korrispettiv tas-sullokazzjoni;

1.5            Ili fil-klawsola tnax (12) tal-istess skrittura I-kerrej intrabat li javza lis-sid bl-offerta li ssirlu għas-sullokazzjoni tal-istess fond u s-sid ikollha sebat (7) ijiem biex tavza lill-kerrej jekk taccettax I-offerta;

1.6            Ili fin-nuqqas, il-kerrej ikun liberu jghaddi I-fond lil terzi;

1.7            Ili permezz ta' skrittura privata ohra datata I-14 t'Ottubru, 1998, I-imsemmi Philip Camilleri ceda I-kirja tal-fond in dizamina lil Daniel Montebello bl-istess kondizzjonijiet li kellu qabel, u I-linkwilin il-gdid kien rikonoxxut mis-sidien minflok I-imsemmi Camilleri;

1.8            Ili sussegwentement I-imsemmi Montebello ghadda I-fond *de quo* lil Renald Azzopardi mingħajr m'avza lir-rikorrenti u mingħajr m'offrilhom I-ghażla indikata fil-klawsoli sitta (6) u tnax (12) fuq riferiti;

1.9            Ili I-imsemmi Azzopardi ggestixxa I-fond in dizamina ghall-perjodu ta' zmien;

1.10          Ili *di più*, I-intimati Montebello naqsu mill-obbligi tagħhom li jiggħestixxu I-imsemmi fond stante li anke zammewħ magħluq għal zmien twil, kif għadu sal-lum;

1.11 Illi hu pacifiku li l-intimati kisru l-obbligazzjonijiet minnhom assunti fl-iskrittura privata in dizamina u minhabba f-hekk tilfu l-istess kirja;

1.12 Illi ghaldaqstant aderew lil din il-qorti biex l-intimati jkollhom l-opportunita` jghidu ghaliex din il-qorti m'ghandhiex:

1.12.1. Tiddikjara li l-intimati kisru l-obbligazzjonijiet minnhom assunti skont l-iskritturi riferiti fir-rikors promotur u b'hekk tilfu l-kirja tal-fond in kwistjoni;

1.12.2. Tikkundanna lill-intimati jizgumbray mill-fond in dizamina fi zmien qasir u perentorju;

1.12.3. Taghti kull direttiva li jidhrilha xierqa fir-rigward;

1.12.4. Bl-ispejjez kontra l-intimati;

2.0. Rat ir-risposta guramentata tal-intimat Daniel Montebello datata t-22 ta' Dicembru, 2008, li permezz tagħha wiegeb sintetikament bil-mod segwenti:

2.1. Illi t-talbiet attrici huma infondati;

2.2. Illi allura għandhom jigu michuda bl-ispejjez;

2.3. Illi l-intimati ma kisrux il-klawsoli tal-iskritturi privati in dizamina fuq ġia` riferiti (ara paragrafu wiehed punt tlieta, (1.3) u paragrafu wiehed punt sebgha, (1.7), aktar qabel, rispettivament a fol 10 u 13);

2.4. Illi għalhekk l-obbligazzjonijiet tal-kirja għadhom viginti;

2.5. Salv eccezzjonijiet ohra;

3. Rat id-digriet tagħha diversament preseduta datat l-10 ta' Marzu, 2009, li permezz tieghu hatret lill-assistent gudizzjarju hemm riferit biex jisma' l-provi kollha, (ara fol 30);

## Kopja Informali ta' Sentenza

4. Rat id-digriet tagħha kif preseduta datat it-13 t'Ottubru, 2011, li permezz tieghu ordnat li l-inkartament jigi depozitat fl-atti ta' din il-procedura, (ara fol 52);
5. Rat in-nota tar-Registratur ikkoncernat datata t-2 ta' Jannar, 2012, li permezz tagħha annetta l-inkartament mghoddi lilu mill-assistent gudizzjarju *de quo*, (ara fol 54);
6. Rat id-digriet tagħha datat il-31 t'Ottubru, 2012, li permezz tieghu laqghet it-talba tal-abbli rappresentanti legali tal-partijiet u awtorizzat li t-trattazzjoni ssir bil-modalita` hemm indikata fit-termini hemm ukoll stabbiliti, (ara fol 123);
7. Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet rispettivament datati I-4 ta' Frar u I-21 ta' Marzu, 2013, (ara fol 124 u 128);
8. Semghet it-trattazzjoni orali tal-abbli rappresentanti legali tal-partijiet;
9. Ezaminat id-dokumenti esebiti flimkien max-xhieda mismugha mill-assistent gudizzjarju fuq riferit, u minnha stess;

Ikkunsidrat:

- 10.0. Illi l-fatti li taw lok ghall-vertenza odjerna jistgħu jigu elenkti bil-mod seguenti:
  - 10.1. Illi l-vertenza odjerna hi dipendenti mill-iskritturi privati pattwiti bejn il-kontendenti rispettivament datati I-31 ta' Mejju, 1991, u I-14 t'Ottubru, 1998, (ara rispettivament fol 10 u 13);
  - 10.2. Illi rizultat tal-istess l-intimat intrabat li jekk kien ser jissulloka l-fond *de quo* kelli minn qabel jinforma b'din l-intenzjoni lis-sidien tal-fond in dizamina, (ara klawsola sitta (6) u tnax (12) tal-iskrittura privata datata I-31 ta' Mejju, 1991 – a fol 11 u 12);

10.3. Illi permezz tal-istess klawsola numru tħax (12) riferita fil-paragrafu precedenti, ir-rikorrenti kellhom sebat (7) ijiem zmien biex jikkunsidraw il-pozizzjoni tagħhom fir-rigward;

10.4. Illi bl-akbar dizrispett ghall-kondizzjonijiet minnu liberament pattwiti, l-intimat issulloka l-fond in dizamina lil certu Renald Azzopardi fuq già riferit, (ara paragrafu wieħed punt tmienja, (1.8), aktar qabel;

10.5. Illi f'dan ir-rigward jirrizulta li l-imsemmi Azzopardi innegozja s-sullokazzjoni tal-fond *de quo* mal-mara tal-intimat u mal-mama` tieghu;

10.6. Illi *di più*, kien ukoll minnhom infurmat: (ara fol 47);

10.6.1. Illi Daniel Montebello kien imsiefer;

10.6.2. Illi ma kienx hemm għalfejn ikun hemm is-sid prezenti ghall-kuntratt ta' sullokazzjoni *de quo*;

10.7. Illi fiz-zewg kazi fuq indikati fil-paragrafu precedenti l-informazzjoni mghoddija lil Azzopardi ma kienitx riflessjoni tal-verita`;

10.8. Illi r-rikorrenti qatt ma gew infurmati bis-sullokazzjoni *de quo* u għalhekk, dan bi ksur tal-klawsoli fuq indikati;

10.9. Illi meta l-imsemmi Azzopardi ra li r-relazzjoni li kien dahal fiha xejn ma kienet limpida, ghazel li jirtira, bil-konsegwenza li l-fond *de quo* thalla vojt;

Ikkonsidrat:

11. Illi għandu jkun pacifiku li l-principju “*pacta sunt servanda*” għandu jaapplika f'kull kuntratt liberament pattwit;

12. Illi l-iskritturi privati in dizamina m'humiex eccezzjoni għall-imsemmi principju;

13. Illi ghalhekk għandu jirrizulta ovvju li bl-agir tagħhom mart u omm l-intimat, ippovaw jagħġiraw lir-rikorrenti biex b'hekk icahduha mid-drittijiet spettanti lilha kif naxxenti mill-iskritturi in dizamina;

14. Illi ritenut **f'Beacom et vs Spiteri Staines** riferita mill-istess rikorrenti fin-nota ta' sottomissionijiet tagħhom:

“Il-principju kardinali li jirregola l-istitut tal-kuntratti jibqa’ dejjem dak li l-vinkolu kontrattwali għandu jigi rispettati u li hi l-volonta` tal-kontraenti kif espressa fil-konvenzjoni li kellha tipprevali u trid tigi osservata *Pacta sunt servanda*”;

15. Illi l-agir tal-intimati jirrizulta għalhekk li ma kienx konsonu mal-klawsoli pre-citati bl-iskrittura tal-31 ta' Mejju, 1991, billi issorvolaw lis-sid tal-fond in dizamina meta gew għas-sullokazzjoni – azzjoni li kienu staturjament prekluzi milli jikkonkludu;

16. Illi għalhekk iridu jsorfu l-konsegwenzi tal-ftehim minnhom stess pattwit;

Ikkonsidrat:

17. Illi finalment tiehu l-opportunita` tirrileva wkoll li l-intimata Mariella Montebello hi fi stat ta' kontumacja;

### **DECIDE:**

18. Illi in vista tal-premess din il-qorti hi sodisfatta li r-rikorrenti ippovaw il-kaz tagħħhom skont il-ligi u konsegwentement, filwaqt li jirrespingu t-tweġibiet tal-intimati u għalhekk, stante li pprovati, takkolji t-talbiet tar-rikorrenti;

19.0. Illi għalhekk, in vista tas-suespost:

## Kopja Informali ta' Sentenza

- 19.1. Tiddikjara li l-intimati Daniel u martu Mariella Montebello kisru l-obbligazzjonijiet assunti minnhom kif esposti fl-iskritturi privati datati l-31 t'Ottubru, 1991 u l-14 t'Ottubru, 1998, billi ghaddew lil terzi l-fond in dizamina minghajr l-opzjoni offruta lis-sidien skont l-istess ftehim, kif ukoll billi hallew il-hanut magħluq għal zmien twil, biex b'hekk tilfu l-kirja li kellhom tal-fond in dizamina fuq riferit;
- 19.2. Tikkundanna lill-intimati Daniel u Mariella Montebello biex fi zmien xahar mil-lum jizgħumraw mill-fond *de quo* numru 68, *Paola Hill*, Paola, stante li ddekadew mill-istess kirja;
- 19.3. Bi-ispejjez ta' din il-procedura kontra l-istess intimati Daniel u Mariella Montebello.

---

Onor. Imhallef Silvio Meli

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----